Anleitung für den Austausch des Gehäuses RIA141, RIA14, RID14

Bestellcode: RIA141G-xxxx

Instructions for changing the housing RIA141, RIA14, RID14

Order code: RIA141G-xxxx

DerAustausch der Baugruppe darf nur durch elektrotechnisches Fachpersonal erfolgen.

The exchange of the module can only be done by electrotechnical personnel.

Die Arbeiten sind gemäss gültiger Sicherheitsnormen durchzuführen

The work is to be done in accordance with the present safety standard.

Eingebaute Schutzmassnahmen sind wiederherzustellen.

Built in safety precautions are to be re-activated.

Es dürfen nur identische, original E+H Ersatzteile eingesetzt werden.

Only identical, original E+H spare parts may be used.

Bitte beachten Sie Gerätedokumentationen, einschlägige Normen, die gesetzlichen Vorschriften und die Zertifikate.

Please observe the device documentation, applicable standards, the legal requirements as well as any certificates.

Aus- und Einbau erfordert folgende Werkzeuge:
- Innensechskantschlüssel 3mm

Disassembly and assembly requires the following tools:
- Allen key 3mm

Stückliste:
- Gehäuse
- Beipackzettel

Bill of material:
- Housing
- Leaflet

Ex i Geräte:
Die Reparatur ist so durchzuführen, dass die Spannungsfestigkeit der Ex ia Stromkreise gegen Erde erhalten bleibt. Bei Bedarf kann eine Prüfung mit 500 Veff über 60 s durchgeführt werden.

Ex i devices:
The repair has to be performed such, that the voltage resistance of the Ex ia circuits against ground is maintained. If required, a test can be performed with 500 Veff over a time of 60 s

Ex d Geräte:
Es ist darauf zu achten, dass die Gewinde nicht beschädigt werden.

Ex d devices:
Attention has to be paid not to damage the threads.

Bei zertifizierten Geräten ist die Reparatur eines Gerätes zu dokumentieren! Hierzu gehört die Angabe der Seriennummer, Reparaturdatum, Art der Reparatur und ausführender Techniker.

Any repair on a certified device has to be documented! This includes the device serial number, repair date, type of repair and name of the repair technician.

Kabelverschraubungen an Ex-Geräten sind nur durch den gleichen Typ zu ersetzen (Kennzeichnung auf der Verpackung beachtenund zulässigen Temperaturbereich einhalten, T>75°C).

Cable glands for Ex-devices may only be replaced with the same type (observe marking on packaging and permissible temperature range, T>75°C).

Bei Änderungen am Gerät, welche die Produktstruktur oder/und sicherheitsrelevante Aufschriften (Versorgungsspannung, Leistungsaufnahme...) betreffen, ist das Typenschild zu ändern.

With changes on the unit relating to the product structure and/or safety relevant labels (voltage, power consumption...), the nameplate needs to be changed accordingly.

When restarting the unit please pay attention to the respective operating manual information.

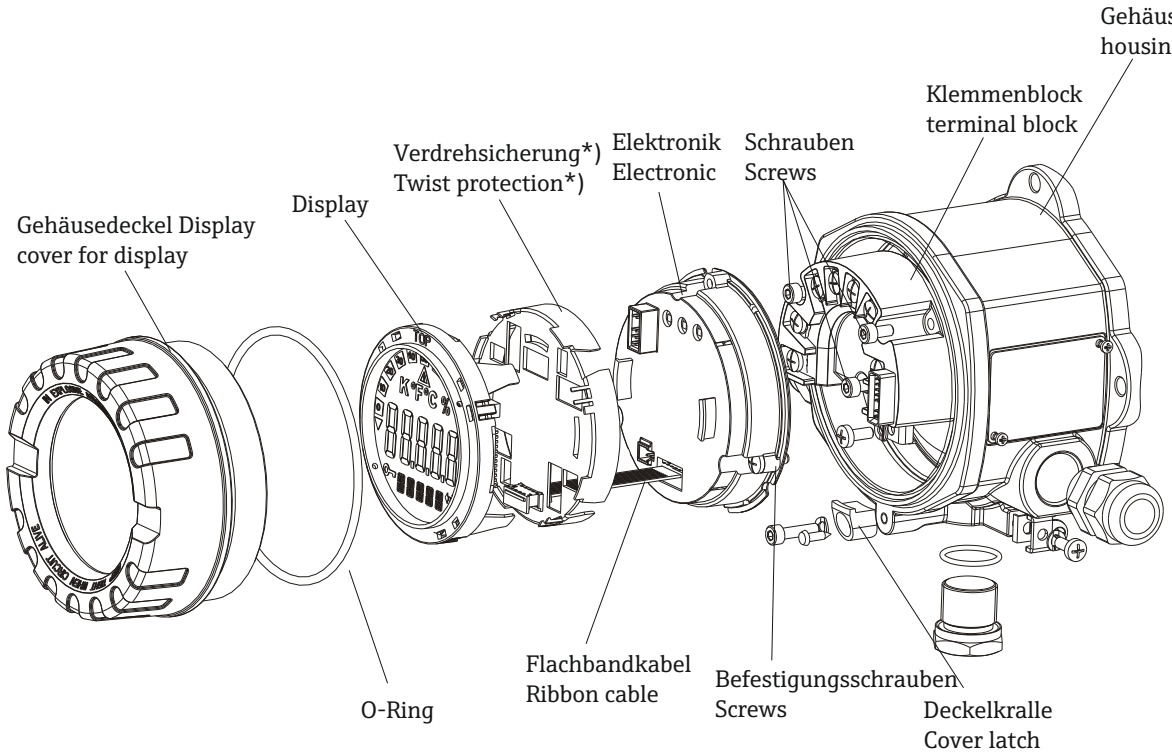
Endress+Hauser
People for Process Automation

Vorgehensweise:
Vor der Demontage ist sicherzustellen, dass die Versorgungsspannung für das Gerät abgeschaltet ist.

01. Lösen Sie die Deckelkralle (bei Ex-Geräten) und öffnen Sie den Gehäusedeckel.
02. Entfernen Sie das Display. Es is nicht notwendig, dass Flachbandkabel abzustecken.
03. Öffnen Sie die 2 Befestigungsschrauben an der Elektronik und ziehen Sie diese heraus.
04. Tauschen Sie das Gehäuse aus.
05. Stecken Sie die Elektronik ein und fixieren Sie diese mit den 2 Befestigungsschrauben.
06. Stecken Sie das Display wieder ein.
07. Schrauben Sie den Deckel fest und fixieren Sie die Deckelkralle (bei Ex Geräten).

To Do:
Before de-installation, it has to be made sure that the supply voltage for the device is switched off.

01. Remove the cover latch (on Ex d-devices) and open the cover.
02. Remove the display. It is not necesarry to disconnect the ribbon cable.
03. Open the two screws at the electronic and remove it.
04. Exchange the housing.
04. Fix the electronic and fasten both screws.
05. Fix the display.
06. Screw the cover tight and fix the cover latch (on Ex d-devices).



*) Die Verdrehsicherung muss nicht zwingend in dem von Ihnen verwendeten Gerät eingebaut sein. Dieses Bauteil wurde erst ab einem bestimmten Serienstand verbaut.

*) The twist protection is maybe not used in your device. It is in use since a later series-production status.

Endress+Hauser
People for Process Automation